8/96-Mü/Ne/Sf-

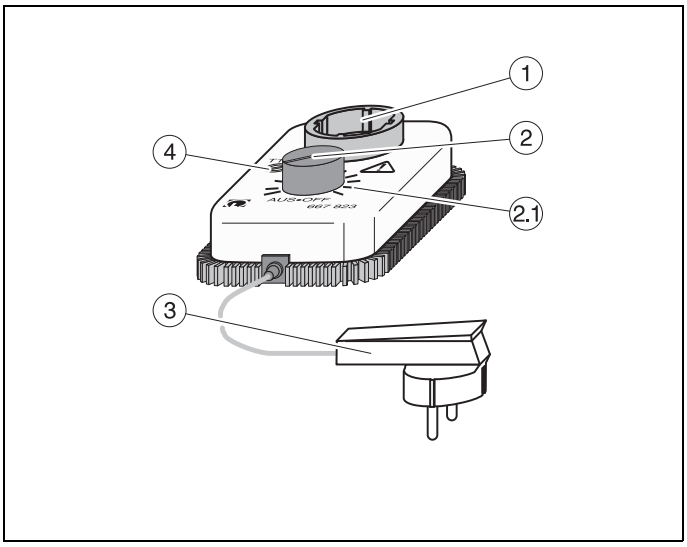

Fig. 1

Mode d'emploi 667 823
Instrucciones de servicio

Régulateur de puissance pour les charges ohmiques et inductives.

Regulador de potencia para cargas óhmicas e inductivas

L'appareil sert au réglage en continu de charges ohmiques et inductives. La commande est effectuée sans hystérésis avec un potentiomètre servant également à mettre l'appareil en marche.

Il est par ex. utilisé pour:

- pour la commande de la température de chauffe-ballons (666 751-754), de barres de chauffage (666 757, 666 756), d'un four à creuset (666 786), d'un sèche-cheveux (666 735), d'un thermoplongeur (303 25), d'un réchaud électrique (666 776), d'une plaque chauffante (666 767)
- le réglage de l'alimentation en air (337 53) du banc à coussin d'air (337 50).

1 Remarques de sécurité

⚠ Pas de séparation galvanique entre la tension d'alimentation secteur et la tension de sortie à la prise Schuko ①!

- La tension appliquée à la prise Schuko ① est dangereuse en cas de contact fortuit!

  Mesures pour la garantie d'une expérimentation sans danger:

  - Ne câbler la prise Schuko ① qu'avec des consommateurs pourvus d'un cordon secteur à prise secteur.
  - Ne pas utiliser de câbles d'expérience pour brancher les consommateurs à la prise Schuko ①.
  - Ne pas mettre l'appareil en marche avant d'avoir branché le consommateur.
- Ne pas utiliser l'appareil dans des locaux humides.
- Pour changer un fusible (voir paragraphe 3), commencer par débrancher la prise secteur.

Este aparato sirve para regular en forma continua cargas óhmicas y cargas inductivas. La regulación se realiza sin histéresis mediante un potenciómetro rotativo, con el cual también se enciende el aparato.

Se emplea por ej.

- para el control de temperatura de cascos calefactores (666 751-754), varillas de calefacción (666 757, 666 756), horno de crisol (666 786), secador (666 735), hervidor de reacción (303 25), quemador eléctrico (666 776), hornillo portátil (666 767)
- para la regulación de la alimentación de aire (337 53) para el carril con cojín de aire (337 50).

1 Instrucciones de seguridad

⚠ ¡No existe un aislamiento galvánico entre la tensión de conexión a la red y la tensión de salida en el enchufe con puesta a tierra tipo schuko ① !

- ¡Tensión de peligro de contacto en el enchufe tipo schuko con puesta a tierra ①!

  Medidas a tomar para garantizar una experimentación segura:

  - Conectar el enchufe tipo schuko con puesta a tierra ① sólo con una carga que esté provista de un cable de conexión a la red con enchufe de red.
  - No conectar la carga al enchufe tipo schuko ① mediante cables de experimentación.
  - Encender el aparato sólo después de haber conectado la carga.
- No colocar el aparato en ambientes húmedos.
- Antes de cambiar fusibles (véase la sección 3) desconectar el enchufe macho de la red.

2 Description, caractéristiques techniques

① Prise Schuko pour le branchement du consommateur dont la puissance est commandée
② Bouton de commande et de réglage pour la mise sous tension de l'appareil et pour le réglage du potentiomètre pour la tension de sortie
L'échelle (2.1) permet de s'orienter pour des réglages reproductibles
③ Cordon secteur (environ 1,5 m de long) avec prise Schuko
④ Porte-fusible avec fusible primaire

Caractéristiques techniques:

Commande de la tension de sortie par le procédé de découpage de phases

Domaine de commande:	typiquement, de 10 V à 230 V
Capacité de charge ohmique	
- en permanence:	max. 1300 W
- temporairement:	max. 2000 W
Capacité de charge inductive	
- en permanence:	max. 500 W
Tension d'alimentation secteur:	230 V , 50/60 Hz
Fusible primaire:	F 10 A
Boîtier:	Boîtier métallique, classe de protection: 1
Type de protection:	IP50 (ne pas utiliser dans des locaux humides)
Dimensions (L x l x h):	15 cm x 10 cm x 7 cm
Poids:	0,8 kg

3 Changement de fusible

- Débrancher la prise secteur avant de changer le fusible!
- Débloquer le porte-fusible ④ à l'aide d'un tournevis, par une rotation vers la gauche;
- remplacer le fusible défectueux par un nouveau fusible dont on aura préalablement vérifié l'ampérage;
- refixer le porte-fusible correctement à l'aide d'un tournevis, par une rotation vers la droite.

2 Descripción y datos técnicos

① Enchufe con puesta a tierra tipo schuko para conectar la carga cuya potencia deberá ser regulada
② Botón de encendido y regulación para encender el aparato y el ajuste del potenciómetro para la tensión de salida; escala (2.1) como orientación para reproducir los ajustes
③ Cable de conexión a la red (aprox. 1,5 m de largo) con enchufe macho con puesta a tierra tipo schuko
④ Portafusible con fusible primario

Datos técnicos:

Control de la tensión de salida mediante el procedimiento de corte de onda

Rango de control:	típico de 10 V hasta 230 V
Capacidad de carga óhmica	
- permanente:	máx. 1300 W
- por tiempos cortos:	máx. 2000 W
Capacidad de carga inductiva	
- permanente:	máx. 500 W
Tensión de conexión a la red:	230 V , 50/60 Hz
Fusible primario:	F 10 A
Carcasa:	carcasa de metal, clase de protección 1
Tipo de protección:	IP50 (no apropiado para ambientes húmedos)
Dimensiones:	15 cm x 10 cm x 7 cm
Peso:	0,8 kg

3 Recambio de fusibles

- ¡Antes de cambiar los fusibles desconectar el enchufe de la red!
- Aflojar el Portafusible ④ mediante un destornillador girándolo hacia la izquierda;
- reemplazar el fusible dañado por el nuevo, asegúrese de que el fusible nuevo posea las características correctas;
- fijar nuevamente el Portafusible girando el destornillador hacia la derecha.

LEYBOLD DIDACTIC GMBH · Leyboldstrasse 1 · D-50354 Hürth · Phone (02233) 604-0 · Telefax (02233) 604-222 · Telex 17 223 332 LHPCGN D
© by Leybold Didactic GmbH,
Printed in the Federal Republic of Germany
Technical alterations reserved